



*FTMS*  
*Filipino Tribe*  
*Mission*  
*Sweden*



# NYHETSREV

Nr.3a 2015

## NYHETER I DETTA NYHETSREV

1. Uppdatering från Mamanwa
2. Näringsmånaden juli
3. Unga ledare idag är morgondagens hopp – Shay Cullens artikel från PREDA
4. Övrigt

## FÖRORD



## Elmässa i Malmö

Fredagen den 28 augusti har Elgross'n i Malmö mässa varav de ger ett bidrag från varje utställare till FTMS verksamhet att hjälpa regnskogens barn i Filippinerna att komma till skolan.



Detta är ett specialnummer vari vi berättar om vår verksamhet i Filippinerna och ger en bild av situationen i en annan del av världen som behöver moraliskt stöd att, liksom Sverige och Europeiska länder, följa barnkonventionen.

Sponsor för tryck på arbetskläder till vår personal i Filippinerna är 04Noll Skyltmontage i Vellinge som till vardags arbetar med att göra reklam på arbetsfordon, skyltar och kläder till både företag och privatpersoner.

Vi tackar dem för deras bidrag att göra vår verksamhet synlig bland de människor i den subtropiska regnskogen som vi arbetar bland i Filippinerna. Vi är i stort behov av fler sponsorer till denna assistans. Läs i detta nummer mer om varför och hur.

PS. Flera av fotografierna i detta nyhetsrev är tagna med våra medarbetares mobilkameror varför kvalitén varierar DS.

# 1. Uppdatering från Mamanwa

## Bakgrund



Eftersom Mamanwafolket är ett folk som lever av egna odlingar i den subtropiska regnskogen samt av vad de kan tillverka och sälja eller tiggas ihop, så är stammen splittrad över ett stort område i södra Filippinerna. På grund av sin ständiga vandring har mycket få av stammens medlemmar akademisk utbildning.

Läskunnigheten är i princip noll, även om bosättningar, främst i Claver och Mainits kommuner i Surigao del Norte-provinsen har högre kunskapsnivå. Detta på grund av att en borgmästare i Mainit skapat förutsättningar för Mamanwa att studera via ALS (Alternative Learning System) och gruvbolaget TMC (Taganito Mining Company) i Claver har haft två betalda lärare för Mamanwa under åren 2004 – 2011.

Thor Klaveness som är vår samordningsansvarig har försökt att skapa kontakt mellan de företag och organ som arbetat med att ge Mamanwa utbildning, men har funnit att intresset från regeringens sida, representerat av NCIP (National Commission on Indigenous Peoples) är mycket svagt, för att inte säga obefintligt, när det gäller just Mamanwastammen.

Varför det blivit så har vi inte kommit fram till en slutlig förklaring på, men de fakta vi fått fram från olika lokala departement (LGU) samt antropologiska avdelningen på San Carlos Universitet i Cebu City pekar på att folk i allmänhet drar sig för att möta det mer mörkhyade folket. Man säger att de luktar illa, sprider bakterier och är farliga p.g.a. samröre med NPA (New Peoples Army, en kommunistiskt förankrad gerilla med bas i mellersta Luzon). Eftersom de sover utomhus, endera insvepta i tyg liknande kokonger uppspända mellan träd som hängmattor, eller mer permanent i ett pålat hus som de tänder en stjärneld under för att hålla myggen borta, så tycker man att de luktar illa. Detta beror även på deras andedräkt eftersom de tuggar ett slags buskväxt för att hålla hungern borta. I och med jordluften som omger dem så tror folk att de sprider sjukdomar via bakterier och virus, men vetenskapen visar att det är precis tvärtom. De är känsliga för oss som har större bakterieflora i oss p.g.a. av att vi lever fler i städerna än de gör i skogarna med frisk luft och rent vatten. De drabbas ofta av sjukdomar, som för oss är i princip obetydliga, såsom; mässlingen, tuberkulos, Malaria m.m. Inte för att vi inte mår dåligt om vi får dessa, men vi har en högre grad av kunskap kring kurering samt drabbas vi inte av bieffekter lika lätt som de gör. Med bieffekter avser jag i första hand vitamin och mineralbrist, men även kraftig vätskebrist p.g.a. diarréer vilket för många leder till livslånga skador eller död.

När det gäller ryktet om deras inblandning i NPA så är det övervägande falskt, även om det kan finnas inslag som får många att tro på det. Eftersom Mamanwa är södra Filippinernas subtropiska skogars stigfinnare så är det många som anlitar dem för att finna det de vill. Det har berättats att NPA använt vägvisare från Mamanwa för att gömma sig från AFP (Armed Forces of the Philippines) och PNP (Philippine National Police), men likväl känt är att AFP och PNP använt sig av Mamanwa för att hitta var NPA gömmer sig! Under de 14 års erfarenhet som Thor har av Mindanao, och 10 år med Mamanwa har han aldrig hört talas om att de beväpnat sig. Det är heller inte ovanligt att gruvbolag i sitt geologiska forskningsarbete startskede använder Mamanwa för att finna nya platser att utvinna mineraler, eller snarare hur man kan hitta dit innan de fått tillstånd och deras maskiner röjt väg, samt är de en tillgång för turister och andra naturintresserade som vill uppleva Filippinsk regnskogsmiljö och djurliv.

Trots denna tillgång som de är, så är de alltså grovt diskriminerade. Lärare vägrar undervisa dem eftersom de är "obildbara", de är ju svarta! Kommunanställda är rädda att de ska göra uppror och skada dem. Barnmorskor vägrar assistera dem vid förlösning, varför det finns ett mörkertal med s.k. hilots, d.v.s. självlärda dito. Sköterskor på vårdcentraler och sjukhus placerar dem ständigt sist i kön, läkare är rädda för repressalier om de inte kan bota dem (många i Filippinerna kommer in för sent och avlider på sjukhusen, varför ryktet är att man dör om man åker till sjukhuset). Jämför även med att många fortfarande år 2013 tror att Manobofolket har svans!

För att inte detta skulle vara nog måste även nämnas att de högre läroverken och regeringens institutioner i Manila ser mellan fingrarna och ger inte alls den assistans som de rapporterar till FN och UNHCR avseende skydd för stamfolken, utan låter lokala guvernörer och borgmästare sköta detta. En bidragande lösning på detta problem är att alla av huvudspråkgruppen Tagalog, och övriga i regeringsämbete ska lära sig även språket Visaya, på samma villkor som alla övriga i Filippinerna måste lära sig Tagalog. Problemet är inte att stamfolken inte förstår Tagalog, problemet är att Tagalog-folken har makten, men har inget inflytande p.g.a. att de inte kan debattera, göra sig förstådda eller ta emot uppgifter direkt från folken, vilket gör att deras språkokunskap blir en feghet för att engagera sig på Mindanao!

## Beskrivning av FTMW/S frukost och lunchprojekt



Från och med 2012 har barn från Mamanwa kommit regelbundet till **FTMS/FTMW**s kontor för att få hjälp med sin hygien och för att äta frukost, och sedan 2014 har vi även kompletterat med lunch.

Vad barnen fått hjälp med är att ha en plats där de kan förvara sina skoluniformer, tvätta sig, borsta tänderna, äta frukost och lunch samt göra läxor på.

Eftersom det är viktigt med utbildning har **FTMW** i samarbete med socialförvaltningen, MSWD, i Carrascal kommun uppmuntrat föräldrar och stamledning att ta ansvar för sina barn i stammen och se till att de kommer till skolan.



Föräldrarna har i samband med dessa samtal påpekat att de gärna vill att deras barn får utbildning i skolan, men att de inte vet hur de kan klara av att ge dem mat och skoluniform eftersom de är beroende av att sköta sina odlingar i bergen för sin överlevnad.

Den lösning vi kommit fram till är att det ska finnas en plats barnen kan utgå ifrån, eller att någon kan hjälpa dem när föräldrarna är på sina plantager eller i bergen för att samla ved.

MSWD Carrascal har bitt **FTMS/FTMW** om hjälp eftersom det råder oro i området p.g.a. dispyter med klanledare i en annan stam som tar mycket av kommunens resurser.



**FTMS** och **FTMW** har accepterat detta samarbete även om det f.n. innebär att vi inte kan garantera att barnen går kontinuerligt i skolan.

På grundskolan har man ändrat sin struktur för Mamanwabarnens skoll efter som de inte är närvarande regelbundet. F.d. rektorn på Adlays grundskola, Eflida N. Ulvida, berättade att hon 2012 utsett lärare till Mamanwa och att det fanns två klassrum för dem som de använde när de var i skolan. När barnen var frånvarande hjälpte lärarna till i den pågående undervisningen i andra klasser. På så sätt drabbades ingen av att barnen utvecklas i ett annat tempo.

Men sedan 2014 har barnen från Mamanwa integrerats i andra klasser med ett par barn i varje klass. Detta har varit nödvändigt för att barnen inte ska lära känna varandra och inte mobbas av de andra barnen p.g.a. sitt annorlunda utseende och kultur, men också för att de ska känna sig motiverade att studera i skolan.

## ***FTMW/FTMS fortsatta engagemang***



Vi fortsätter vårt engagemang på samma sätt för läsåret 2015 - 2016 som åren innan med att assistera barn som studerar i skolan.

Vi kommer att fortsätta vårt arbete att visa myndigheter och andra intressenter att det gynnar alla i ett samhälle att alla barn får gå i skolan, leka tillsammans och få riktig näring.

**FTMWs** mål är att ge barnen hjälp med:

- Frukost
- Hygien
- Lunch
- Läxhjälp

i samarbete med MSWD, DSWD, DepEd och NCIP



Tyvärr har vi inte de resurser vi skulle behöva eftersom provinsen vi assisterar i är kraftigt eftersatt av regeringen och dess organ och därför starkt påverkad av korruption och ett ickedemokratiskt tänkande.

Vi vill att alla parter ska få erfara den glädje det innebär att fler kan läsa och skriva, fler kan bidra till samhällets försörjning och på så sätt bli mer delaktiga i det gemensamma samhällets fred.

För närvarande är många oroliga för repressalier om något går fel. Offentliganställda är oroliga för konflikter mellan stamfolk, lärare oroliga för konflikter rörande deras arbetsplats, pastorer oroliga för konflikter mellan etniska grupper och folk i allmänhet för strider på öppen gata.

Allt detta kan lösas på fredlig väg, bara några vägar visa vägen hur det kan ske.

Du är en viktig partner i detta arbete. Ju fler sponsorer vi har desto fler barn kan vi stödja, och desto fler vuxna, föräldrar och lärare, engagerar sig med.

Inför det påbörjade läsåret har 30 barn från Mamanwa-stammen börjat sina studier. Vi vill att de blir kvar i skolan men har inte råd till det utan din hjälp.

Ditt, din familjs och dina vänners engagemang är viktigt!

### ***Investeringskostnader som sponsor***

Eftersom detta arbete att ge assistans är fortlöpande så kan du som bidragsgivare själv bestämma vilket belopp du vill bidra med per månad. Du kan välja att överföra/betala in på vårt konto per kvartal, halvår eller helår.

Det är dock viktigt för oss att veta hur mycket och hur länge, en viss tidsperiod eller till vidare, som du är intresserad av att stödja oss med detta arbete. Allt arbete i Sverige sker ideellt varför de enda kostnader vi har är de som vi är förpliktigade enligt bankens avgifter och i övrigt enligt lag.

Om du inte redan stödjer oss med bidrag kan du kontakta oss för att etablera ditt engagemang. Kontaktuppgifter hittar du på sista sidan i detta nyhetsbrev.

## 2. Näringsmånaden juli

### CYP1050 Skolmat – CHP4051 Regnskogens barn



Varje månad har regeringen ett lärande ämne i Filippinerna och juli månad är "Nutrition Month", d.v.s. näringsmånaden.

Eftersom vi i **FTMW/FTMS** har flera insamlingsprojekt som syftar till att ge näring till barn och vuxna, är det naturligt att vi deltar i detta nationella arrangemang, och hjälper till lokalt där vi finns. Vi hjälper naturligtvis till varje månad, men just juli månad gör man det på ett mer officiellt sätt för att uppmärksamma alla om vikten av att få rätt näring.

De projekt inom **FTMS** som omfattar näring och näringslära är bl.a. CYP1050 Skolmatsprojektet som går till att ge barn i för- och grundskolan, ett mål mat om dagen, CYP1100 Barnhälsovårdsprojektet hjälper undernärda barn att återhämta sig genom att de får näringstillskott samt att föräldrarna får lära sig att variera kosten så att man får i sig alla näringsämnen; vitaminer och mineraler som kroppen behöver, CHP4051 Mamanwaprojektet som är ett speciellt anpassat projekt för Mamanwastammen för att man ska veta vad och hur man ska odla och producera för att kunna försörja sina familjer.



De pengar vi får in delas upp på de olika projekten enligt din märkning på inbetalningen, sedan bjuder vi in föräldrar och barn för att gå igenom projektet och beräknar hur långt vi ser att pengarna räcker.

Just de här projekten vill vi att de ska fortgå löpande, och vi är mycket glada för de sponsorer och faddrar som bidrar till oss varje månad.

Syftet med att ge studenterna näring är att de ska tillgodogöra sig utbildningen som de får i skolan.

På detta sätt blir både lärare och elever gladare och känner att deras uppgift är viktig.

## CYP1100 Barnhälsovård



Vi är noga med att mammorna ska förstå att man inte ska låta sig lockas att köpa pulvermjölk eller andra ersättningar på bekostnad av amning, utan att bröstmjölken är den viktigaste näringen ett barn kan få under sitt första levnadsår, eller så länge man kan.

Det är vanligt att kvinnor ”sinar” p.g.a. olika orsaker, men vi uppmuntrar dem att sköta sin hälsa så långt det är möjligt med tanke på de resurser som finns.

I detta arbete blir papporna väldigt viktiga, eftersom det är de som försörjer sin familj genom arbete. Detta är svårt i de fall papporna avlidit i TBC, andra sjukdomar eller olyckor.



De barn som är riktigt illa därnär p.g.a. otillräcklig näring i kosten, får näringstillskott av oss efter läkares föreskrift.

Barn som vi bedömer lida av undernäring, eller om föräldrar kommer till oss och är oroliga över sitt barn, tar vi till läkare för en hälsoundersökning, där läkaren skriver ut en instruktion vad barnet behöver extra av, samt hur barnet ska få näringen doserad under tiden fram till nästa läkarundersökning.

Det är inte komplicerade recept på mediciner utan tillskott i form av ägg, för proteiner, mjölk för kalcium och andra vanliga ingredienser i vardaglig kost för att balansera immunförsvaret och ge individen styrka att växa eller klara av att arbeta.



Tack vare de bidrag som vi får från våra sponsorer och faddrar kan vi bistå barn och föräldrar med denna hjälp. Vårt projektnummer för Barnhälsovård är **CYP1100**.

Denna hjälp att ge näringstillskott i form av vitaminer, mineraler, protein och annan kost sker på olika sätt. Vi strävar efter att alla ska äta frukt och grönsaker dagligen.

Vi har ett nätverk av läkare i Filippinerna som ger fyra timmar gratis konsultation i veckan till de barn och familjer som behöver det.

Vi betalar det material som behövs för undersökningen, kostnaderna för att barnet ska komma till läkare, och eventuell vård samt logi och mat under vistelsen på sjukhus.

Omkostnaderna för operation och behandling på sjukhus försöker vi förhandla myndigheter och/eller sjukhusen att bidra till från sina fonder för barnen.



Beroende på föräldrarnas önskemål och våra möjligheter kommer vi till deras hem och visar familjen och grannarna hur man ska göra och vad man ska tänka på. Ibland kommer de till vårt kontor, och ibland träffas vi på en offentlig plats som samhället låter oss använda för ändamålet.



Det finns många institutioner världen över som hjälper till i Filippinerna. Visste du att den Filippinska regeringen 2006 redovisade över 11 000 olika institutioners kontor i Manila-området och på Luzon, medan vi räknar på ena handen vilka som hjälper till regelbundet i våra provinser?

Många engångsgåvor kommer i form av plastpåsar utdelade till tusentals människor. Plastpåsar och förpackningar som sedan förorenar miljön.

Tänk på miljön i ditt givande, samarbeta med andra och ta vara på avfall.

### 3. UNGA LEDARE IDAG ÄR MORGONDAGENS HOPP

Av Fr. Shay Cullen



Det otroliga kuraget, modet och engagemanget från unga människor är vad världen behöver för att inspirera och leda oss in i framtiden. **Malala Yousafzai** är ett slående exempel på ungdomars förmåga att ge bra exempel där vuxna sviker. Hennes tal till FN tände hopp och aktivism hos ungdomar runt om i världen.

*Shay Cullen*



*Malala Yousafzai*

**Malala** blev skjuten i huvudet av talibanska lönnmördare eftersom hon var en sådan kraftfullt bestämd förespråkare för den allmänna rätten till utbildning. Hon visar hur inflytelsrika unga kan vara om vi bara lyssnar på dem, låter dem ha sin roll och låter dem ta ledningen ibland.

Ungdomsledare, föräldrar, lärare, politiker och allmänheten ska inse att det finns många unga ledare och unga grupper som ger sin tid och energi till att rädda planeten, att hjälpa de hungriga, de förtryckta, fängslades barn, och när de kämpar för en eller annan viktig orsak. De behöver uppmuntran och stöd av vuxenvärlden eftersom de förtjänar det; det är ett rätt och bra sätt att utbilda och utveckla en god positiv och omtänksam karaktär och personlighet i ungdomar medan de växer upp. Ungdomar är framtidens ledare och de kommer att ta på sig plikten och skyldigheten att stödja den åldrande generationen.

Vad de behöver för att växa sig starka och mogna, förutom god mat och utbildning, är att deras inre själva ska utfodras med andliga värden. Dessa är positiva attityder, relationer som inte kan köpas på stormarknaden som tillit, respekt, bekräftelse, inspiration, uppmuntran, goda exempel, säkerhet, emotionellt stöd, omtanke och vänskap.



*Fängslade barn bland fängslade vuxna i Filippinerna*

En nation är dömd av det sätt den bryr sig om och föder upp sina barn. Så sant detta är. Föräldrar, lärare och myndigheter i allmänhet borde sätta undan den gamla praktiken att hävda negativ makt över ungdomar. Ungdomar är fyllda med en önskan om att bli bekräftade, respekterade och uppmuntrade i deras verksamhet och att inte vara utskällda, dömda och bannade för ungdomlig entusiasm, omognad, och misstag. Vi gör alla misstag så tolerans, förståelse, tålamod och avhållande är vad vuxna behöver visa mot dem. Då kommer de att lära sig att övervinna mänskliga grubblerier när de växer till i mognad.

Given uppmuntran och respekt kommer de att bli förespråkare för det goda och vackra precis som Malala gjort. Hennes föräldrar är också att beundras för att de gett henne möjlighet och stöd i hennes strävan efter utbildning och rättigheter för alla att få gå till skolan inför hot och trakasserier.





som erbjuds dem av vuxna i deras liv.

Det måste ses att dessa ungdomliga hjältar strävar efter att göra gott för alla, och vad är väl bättre än att offra sig för andras välfärd. De unga i världen har dessa svallande önskningar och förhoppningar och måste kunna utöva dem med förtroende och som team få arbeta tillsammans med vuxna.

Dörrar måste också öppnas, att så många som möjligt får möjlighet att uttrycka sig i konst, musik och teater. Att få uttrycka sig själv är viktigt för unga människor för att bli medvetna om sitt eget människovärde. De når det genom de möjligheter



I den Filippinska teatergruppen Akbay-teatern som stöds av stiftelsen Preda har under de många gångna åren grupp efter grupp utbildats, praktiserat och utfört sina musikaliska dramer till nära perfektion. De är passionerade och dedikerade till att inspirera och upplysa publiken om livets sociala verklighet hos unga människor. De använder detta som en form av självuttryck och ett pedagogiskt verktyg som tilltalar hjärtat, känslorna och sinnena hos publiken.

De tillbringar timmar och dagar av förberedelser inför sina lokala och internationella turnéer i Europa, Kanada, Australien och Japan.

Där har de inspirerat många människor som rörts till tårar och kommit till ett känslomässigt och mentalt uppvaknande. Sedan, med sina egna riktiga karaktärer som formats genom detta åtagande, bärs de till ett liv i dygd. De har ärlighet och integritet som starkt sinnade tjänande ledare. När de gifter sig och har en familj syns samma livsförbättrande dygder av kärlek, omtanke och uppoffring för sina fruar, män och barn tydligt.



Frivilliga på Preda Center i Olongapo, filippiner och ungdomar från olika nationaliteter, är modeller för aktiv ungdom. De lever ut sin övertygelse och tro på en större evig kraft av godhet och kärlek. Evangeliets budskap om den gode samariten är överst i deras hjärtan och de vill ha möjlighet att göra det till en verklighet i sin vardag. Dessa är ungdomsledare i dag och det bästa hoppet för bra ledare i framtiden.

Detta utdrag är från Shay Cullens kolumn i PREDAs nyhetsbrev den 24 juli 2013, och kan läsas på Predas hemsida <http://www.preda.org/en/> och återgivet här med tillstånd av Shay Cullen.

(Fr. Shays kolumner publiceras i *The Universe*, *The Manila Times*, i publikationer på Irland, UK, Hong Kong, och on-line.)

## 4. Övrigt

### **INFORMATION**

För mer information angående arrangemang se information och följ länkar från vår hemsida [www.tribemission.com](http://www.tribemission.com). Där kan du även fylla i en anmälan att bli fadder eller sponsor till något av våra projekt. Du kan också sända oss din anmälan via brev på vår adress som står på sista sidan.

### ***Föreläsningar/arrangemang***



Om ni vill boka oss för att få veta mer om Filippinerna och vårt arbete, kontakta oss gärna på angivna nummer eller e-mail sist i detta nyhetsbrev.

Observera att vi gärna kommer för informationens skull, t.ex. livet i de Filippinska provinserna, och om hur man kan hjälpa till egenförsörjning. Information som med fördel kan ges till t.ex. Svensk skolungdom och scouter m.m.



Det är du som bestämmer temat i samråd med oss, t.ex. i samband med FN-dagen eller internationellt engagemang eller temadag i er verksamhet. Skola – Organisation – Arbetsplats, spelar inte någon roll.

Med detta tackar jag för denna gång och framför mitt och mina medarbetares varma tack för ditt engagemang. Tala gärna med en vän om möjligheten att bli fadder eller stödja ett av våra många projekt i Filippinerna.

Guds frid

Thor Klaveness  
Ordförande

**FTMW Philippines**  
Adlay, Carrascal  
8318 Surigao del Sur  
Philippines

**FTMS Sweden**  
Norreväg 11/46  
S233 93 Svedala  
Sweden

Box 55961, 102 16 Stockholm

## *Fadderavgiften*

Den månatliga avgiften för ett fadderbarn är €20/SEK200 eller €15/SEK150 för gruppssponsor och kan betalas på följande sätt:

1. Via autogiro
2. Via inbetalningskort som inbetalas per månad kvartal, halvår eller år efter eget val.

Vid betalning inom Sverige kan betalning göras till konto enligt nederst på sidan.

För betalningar utanför Sverige men inom

Europa, betala till: NORDEA Sweden

IBAN: **SE31 9500 0099 6042 0418 2960**

SWIFT: **NDEASESS**

## *Internet sidor:*

Hemsidan för nätverket:

[www.tribemission.com](http://www.tribemission.com)

Filipino Tribe Mission Swedens hemsida:

Se FTMS i menyn

Filipino Tribe Mission Welfares hemsida:

Se FTMW eller Philippines i menyn

Fadderbarn:

Se Child sponsor i menyn

## **FTMS FILIPINO TRIBE MISSION SWEDEN**

Org. Nr: 802422-2393

Att: Klaveness

Norreväg 11/46

233 39 Svedala

Sverige

Telefon: 040- 49 79 69

Mobil: 070-598 72 66 Thor Klaveness

Mobil: 076-067 52 38 Jovelyn Klaveness

E-mail:

Föreningen Sverige [ftms@tribemission.com](mailto:ftms@tribemission.com)

Föreningen Filippinerna [ftmw@tribemission.com](mailto:ftmw@tribemission.com)

Ordförande:

Thor Klaveness: [thor@tribemission.com](mailto:thor@tribemission.com)

Kassör:

Per Olsson: [per@efm.se](mailto:per@efm.se)

Kontoinformation:

**Pg: 90 04 59-9**

**Bg: 900-4599**

Bank konto: 9960 420418 2960

IBAN: SE31 9500 0099 6042 0418 2960

BIC-Code (SWIFT): NDEASESS

# SISTA SIDAN



Mamanwaflicka deltar i grundskoleundervisningen, januari 2015

**90** | SVENSK  
KONTO | INSAMLINGS  
KONTROLL

Box 55961, 102 16 Stockholm

Plusgiro: **90 04 59-9**

Bankgiro: **900 – 4599**